

## Încheierea vizitei oficiale în țara noastră a președintelui Republicii Elene, Constantin Karamanlis

### Încheierea convorbirilor oficiale

Miercuri dimineață, la Palatul Consiliului de Stat, s-au încheiat convorbirile oficiale dintre președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Elene, Constantin Karamanlis.

În acest cadru, a fost reluată analiza stadiului colaborării dintre România și Grecia și a unor probleme internaționale.

Cei doi președinți și-au exprimat deplina satisfacție pentru cursul ascendent al raporturilor bilaterale româno-elene, pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii, pentru rezultatele rodnice ale convorbirilor purtate în aceste zile la București, apreciind că ele constituie un element important în dezvoltarea pe mai departe a tradiționalelor relații de prietenie și colaborare dintre cele două țări, spre binele ambelor popoare, al cauzei păcii, înțelegerii și colaborării între națiuni.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Constantin Karamanlis au convenit să continue dialogul româno-elen la nivel înalt, să se intensifice con-

lucrarea dintre România și Grecia pe arena internațională pentru a contribui și în viitor la soluționarea, în interesul popoarelor, a problemelor majore ale lumii de azi, îndeosebi în lupta pentru pace, pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri concrete de dezarmare, în primul rând de dezarmare nucleară.

În cursul convorbirilor s-au evidențiat poziții comune sau foarte apropiate referitoare la probleme fundamentale ale vieții mondiale, îndeosebi în ceea ce privește necesitatea reducerii încordării existente în relațiile dintre state, reluării și consolidării cursului spre destindere, edificării unui climat de pace și securitate, de încredere și largă colaborare internațională.

În cadrul convorbirilor au fost larg abordate probleme privind raporturile dintre țările din peninsula Balcanică, apreciindu-se că este necesară întărirea cooperării bilaterale și multilaterale, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii și colaborării, a prieteniei și buneii vecinătăți, lip-

sită de arme nucleare și baze militare străine.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Constantin Karamanlis au subliniat însemnătatea soluționării tuturor conflictelor armate, a diferendelor și stărilor de încordare dintre state, exclusiv pe cale politică, prin tratative, precum și necesitatea de a se intensifica eforturile pentru realizarea unei noi ordini economice internaționale, relevând în același timp că se impune ca, la soluționarea eficientă și viabilă a problemelor complexe ale lumii de azi, să participe în mod egal toate statele, indiferent de mărime, sistem social sau potențial economic.

Cei doi președinți au reafirmat dorința Republicii Socialiste România și Republicii Elene de a-și extinde și aprofunda raporturile bilaterale, de a conlucra mai strâns pentru înfăptuirea unui sistem trainic de pace, securitate și colaborare în Balcani, în Europa și în lume.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie, de stimă și înțelegere reciprocă.

## Ceremonia plecării de pe aeroportul Otopeni

Miercuri, 28 noiembrie, s-a încheiat vizita oficială pe care a efectuat-o în țara noastră, la invitația președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Elene, Constantin Karamanlis.

Noua întâlnire româno-elenă la nivel înalt s-a înscris, prin rezultatele sale, ca un eveniment politic de o deosebită importanță, ce va da noi dimensiuni colaborării și cooperării dintre cele două țări, atât pe plan bilateral, cât și pe arena vieții internaționale. Caracterul fructuos al convorbirilor purtate în aceste zile la București își găsește expresia în dorința comună de a se face totul pentru impulsivarea raporturilor tradiționale de prietenie și conlucrare dintre România și Gre-

cia, spre binele celor două țări și popoare, al cauzei păcii, securității și înțelegerii în Balcani, pe continentul european și în întreaga lume. S-a evidențiat, astfel, încă o dată, utilitatea dialogului la cel mai înalt nivel pentru mai buna cunoaștere reciprocă, pentru rezolvarea pe cale pașnică a marilor probleme ale lumii contemporane.

Aeroportul Otopeni, unde a avut loc ceremonia plecării înaltului sol al poporului elen prieten, era împodobit sărbătoreste.

Președinții Nicolae Ceaușescu și Constantin Karamanlis au sosit împreună la aeroport.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale României și Greciei, în timp ce erau trase,

în semn de salut, 21 de salve de artilerie.

În continuarea ceremoniei, cei doi șefi de stat au trecut în revistă garda de onoare.

Președintele Constantin Karamanlis a salutat persoanele oficiale române prezente la plecare.

Erau prezente persoane oficiale elene care l-au însoțit pe înaltul oaspete în vizita în țara noastră.

Un grup de pionieri au oferit buchete de flori celor doi șefi de stat.

Președinții Nicolae Ceaușescu și Constantin Karamanlis și-au luat un călduros rămas bun, și-au strâns miinile cu prietenie.

La ora 11,30, aeronava cu care călătorește președintele Republicii Elene a decolat.

Din adâncul inimilor, fierbinte recunoștință conducătorului nostru iubit, angajament unanim de a-l urma neabătut pe calea progresului și a bunăstării

## Analiză științifică, viziune cutezătoare

Am urmărit cu înaltă mândrie patriotică și profundă satisfacție lucrările Congresului, Raportul Comitetului Central cu privire la activitatea Partidului Comunist Român în perioada dintre Congresul al XII-lea și Congresul al XIII-lea și activitatea de viitor a partidului în vederea înfăptuirii obiectivelor dezvoltării economico-sociale în cincinalul 1986—1990 și în perspectivă, până în anul 2000, a României prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului. Am fost deosebit de impresionat de analiza științifică profundă făcută realităților românești contemporane, de vigurosul spirit vizionar cu care secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a prefigurat viitorul patriei noastre socialiste. În aceste clipe mărețe, de pu-

ternică și vibrantă angajare, nu pot să nu evoc cu deosebită mândrie faptul că toate realizările obținute până acum în țara noastră poartă amprenta geniului creator al tovarășului Nicolae Ceaușescu.

„Epoca Ceaușescu” — cum pe drept cuvânt numește țara perioada rodnică de la Congresul al IX-lea, epocă de profunde transformări revoluționare și mărețe realizări, a schimbat chipul patriei. În ansamblul mărețelor ctitorii ale socialismului un loc distinct îl ocupă și întreprinderea „Carbosin” din Copșa Mică, care în ultima perioadă,

(Continuare în pag. a III-a)

Pavel BREAZ,

secretar al comitetului de partid de la „Carbosin” Copșa Mică



Eleonora Marcu, muncitoare fruntașă cu o îndelungată activitate în secția bobinat a întreprinderii „Libertatea” din Sibiu se înscrie luni de luni în fruntea colectivului din care face parte, asigurând fire de calitate superioară

Foto: Fred NUSS

## ACTUALITĂȚI

### Expoziție de pictură

Miine, ora 17, în sala mică a Casei artelor din Sibiu se va vernisa expoziția de artă plastică aparținând artistului plastic amator Ioan Virgil Briciu. Expoziția cuprinde peste douăzeci de lucrări inspirate din trecutul de luptă al poporului nostru, din peisajul și natura inconjurătoare.

### Festival coral

Formația corală a sindicatului învățămînt Sibiu, dirijată de prof. Ioan Arsin, și formația corală camerală „Villanella”, dirijată de prof. Eugen Erse, participă, în zilele de 1—2 decembrie, la Festivalul coral interjudețean „Ion Vidu”, care va avea loc în municipiul Lugoj.

### Clubul presei

În cadrul serilor culturale organizate de Clubul presei sibieni în sala de festivități a Consiliului județean al sindicatelor (Bd. Victoriei nr. 10) miine, ora 18, este programat un recital de poezie patriotică cu concursul actorilor Ion Buleandră și Constantin Chiriac de la Teatrul de stat din Sibiu, și a poetului Ioan Mircea. Recitalul va fi urmat de un moment muzical. În partea a II-a a programului, profesorul Șerban Sirbu, din București, va prezenta, pe bază de diapozitive color, imagini din Peșterile României.

## Fapte de vrednicie într-o puternică citadelă a construcțiilor de mașini

Într-o atmosferă de profundă emulație politică și revoluționară, puternic mobilizați de importante documente programatice supuse dezbaterii marelui forum al comunistilor, membrii harnicului colectiv de muncă de la I.M. Mirșa au făcut din zilele desfășurării lucrărilor Congresului al XIII-lea al partidului și în cele ce au urmat zile record în producție, încheiate cu rezultate remarcabile.

Astfel, ziua deschiderii marelui forum comunist al țării a fost marcată de începerea producției de serie, în cadrul fabricii de remorci și semiremorci, la un nou tip de remorcă agricolă multifuncțională, primele 25 de asemenea remorci intrînd pe banda de montaj. Lucrînd cu entuziasm și dăruire patriotică, colectivul secției 920 și-a depășit sarcinile zilnice de plan, realizînd suplimentar un trailer RA 20 și un trailer RA 40. S-au evidențiat formațiile conduse de Emilia Dincă,

Nicolae Durdun și Iulian Nicula.

Într-o altă rodnică zi de muncă, colectivul fabricii de autobasculante grele a finalizat punerea în fabricație pe noul flux tehnologic a semiremorciilor de transport container tip ST-1A, iar în ca-

istoricele hotăriri ale marelui forum comunist au concentrat și mai mult întreaga putere de muncă a colectivului mirșean, care a căutat să dea întreaga măsură a capacității sale creatoare, transpunînd în vrednice fapte de muncă sarcinile reieșite din

marfă al zilei s-a ridicat la 3 986 mii lei. S-au evidențiat colectivele secțiilor 220, 650, 930, 610, precum și formațiile conduse de comunistii Toma Mihai, Gheorghe Rușitoru, Ioan Brici, Gheorghe Neagu, Constantin Prie și Ilie Frățici.

Comunistii de la I.M. Mirșa se angajează ca și în continuare să obțină noi și semnificative succese pe linia creșterii mai accentuate a productivității muncii, ridicării nivelului tehnic și calitativ al produselor, modernizării proceselor tehnologice, introducerii de noi tehnologii, promovării mai susținute a progresului tehnic, contribuind neabătut la transpunerea grabnică în fapte de muncă a istoricelor hotăriri ale Congresului al XIII-lea al partidului, devenite program de muncă și viață pentru comunisti, pentru toți oamenii muncii din această puternică citadelă a construcțiilor de mașini.

Anca-Ileana MORARU

## HOTĂRÎRILE CONGRESULUI — program concret, mobilizator de acțiune

drul fabricii de remorci și semiremorci s-au executat peste plan 10 seturi de remorci RM 2/2 destinate exportului. Dovedind că la I.M. Mirșa tinerii se află mereu în primele rînduri ale bătaiei pentru calitate și eficiență, la secția 930, echipa condusă de utecistul Ioan Căzănel a executat, suplimentar sarcinilor de plan, două autobasculante R 19215 pentru export.

documentele programatice adoptate la Congres. Într-o singură zi au fost realizate și depășite sarcinile de plan cu 10 remorci RM 2/2 pentru export, două autotrenuri ASTE 22, două autobasculante AB 19215 pentru export, două punți motoare pentru autobasculantele grele și piese de schimb în valoare de 340 000 lei. Astfel, valoarea realizărilor peste planul producției

## Sibiul a găzduit o manifestare științifică de prestigiu

# A XVII-A CONFERINȚĂ NAȚIONALĂ A CERCURILOR ȘTIINȚIFICE STUDENȚEȘTI

Cu puțin timp în urmă, Centrul universitar Sibiu a găzduit o prestigioasă manifestare științifică — cea de a XVII-a Conferință națională a cercurilor științifice studențești în cadrul căreia au fost prezentate peste 400 de lucrări, susținute de aproape 800 de studenți din 20 de centre universitare ale țării, cuprinși în 84 de facultăți și profiluri tehnice. Lucrările conferinței s-au desfășurat pe 10 subsecții: Hidraulică, termotehnică, mașini de forță; Procese și tehnologii prin așchiere; Vibrații și rezistența materialelor; Utilaje și tehnologii de sudare, tehnologii neconvenționale; Exploatare și industrie forestieră; Mecanică fină; Metalurgie; Turnătorie; Prelucrări metalurgice; Sisteme și tehnologii de transport.

Organizată de Ministerul Educației și Învățământului, Uniunea Asociațiilor Studenților Comuniști din România și Institutul de subingineri din Sibiu, manifestarea se înscrie în cadrul programului privind stimularea participării tinerei generații la realizarea obiectivelor de dezvoltare economico-socială a țării, de cercetare științifică și dezvoltare tehnologică și de introducere a progresului tehnic. În acest sens, Uniunea Asociațiilor Studenților Comuniști din România acționează pentru cuprinderea unui număr cât mai mare de studenți la activitatea de cercetare științifică în vederea dezvoltării la aceștia a aptitudinilor de cercetare, de stimulare a gândirii și creativității științifice și de valorificare în producție a rezultatelor cercetării, de adâncire și perfecționare a procesului de integrare a învățământului cu cercetarea și producția.

Despre semnificația și contribuția concretă a conferinței la cercetarea științifică și progresul tehnic am solicitat câteva opinii unor cadre didactice universitare:

**Conf. dr. ing. Dinu Taraza**, Institutul politehnic din București: „În ultimii ani a crescut foarte mult ponderea studenților pasionați de activitatea de cercetare. În subsecția pe care am condus-o — Hidraulică, termotehnică, mașini de forță — s-au prezentat 75 de lucrări, unele constituind noutăți pe plan tehnic la noi în țară. Dintre aceș-

tea multe sînt ancorate în problematica majoră a realității noastre economice: economisirea de energie, folosirea unor surse secundare de energie, altădată complet risipite. Multe lucrări pot fi luate în considerare și se pot realiza la scară industrială. S-au propus, de asemenea, o serie de instalații pentru folosirea surselor de energie neutilizabile care pot fi luate în studiu, evident după un mai atent calcul. Au fost prezentate soluții noi de motoare, soluții economice pentru carburatoare, so-

**„Cercetarea științifică românească are marea răspundere de a soluționa mai rapid o serie de probleme de importanță hotărâtoare pentru dezvoltarea economico-socială a patriei noastre.”** NICOLAE CEAUȘESCU

luții moderne de aprindere electronică. În concluzie, destul de multe lucrări merită toată atenția din partea industriei”.

**Prof. dr. ing. Gheorghe Secară**, Universitatea din Brașov: „Relevanța profesional-științifică a studenților care au prezentat lucrări. M-a impresionat siguranța cu care au expus, competența cu care au dat răspunsuri la întrebări, ceea ce atestă pregătirea lor tehnic-științifică de înalt nivel. Marea majoritate a temelor prezentate sînt izvorite din preocupările industriei constructoare de mașini; altele privesc dezvoltarea bazei materiale proprii prin conceperea, proiectarea și realizarea de standuri de testare, aparate și instalații de măsură și control necesare laboratoarelor în procesul de instruire și, natural, pentru cercetări ulterioare. Remarc prezenta unor lucrări de cercetare fundamentală, unele avînd un foarte pronunțat caracter original, cu valoare de pionierat pe plan mondial.

**Prof. dr. ing. Grațian Ștețiu**, Institutul de subingineri Sibiu: „Tematica abordată de studenții sibieni este izvo-

piului și județului. Lucrările prezentate de colectivele de studenți sibieni se situează și în această subsecție — Procese și tehnologii de prelucrare prin așchiere — printre cele mai valoroase lucrări, de nivel competitiv cu cele prezentate de marile centre universitare. Studenții și absolvenții noștri s-au dovedit, prin discuții și prin nivelul lucrărilor prezentate, a fi un detașament de frunte al tinerei generații de ingineri pe care îi dă țării”.

**Prof. dr. doc. ing. Aurel Nanu**, Institutul politehnic din Timișoara: „S-au atacat probleme de vîrf ale tehnicii contemporane, evidențiindu-se adevărate școli de cercetare în domeniul tehnologiilor neconvenționale și a sudurii, la Timișoara, București și Sibiu. Doreșc să menționez că la Sibiu în ultimii ani problema tehnologiilor neconvenționale a luat o extindere mai mare decît în alte centre universitare, pe de o parte datorită pasiunii cadrelor didactice, iar pe de alta datorită problemelor impuse de industria sibiiană”.

**Prof. dr. ing. Dolphi Drimer**, Institutul politehnic din București: „Nivelul științific al lucrărilor prezentate prin tematică și mod de prezentare este comparabil cu acela al unor sesiuni de comunicări ale inginerilor cu îndelungată activitate în producție. Unele din ele pot participa chiar la sesiuni internaționale. Constatarea este rezultanta logică a integrării învățământului cu cercetarea. Studenții au adus cercetările la nivelul necesităților, dispărînd lucrările fără aplicabilitate în producție. Sînt lucrări cu comandament social și economic care se referă la economisirea de energie, la reducerea consumurilor de materii prime; studenții contribuind la reducerea importului și la dezvoltarea creației tehnice contemporane. Aș evidenția gama diversă a cercetărilor sibieni, explicabilă, desigur, și prin profilul amplu al industriei dumneavoastră, de la industria grea la cea ușoară. Acest centru universitar se constituie ca un adevărat centru de cercetări în domeniul tehnologiilor neconvenționale, Sibiu situîndu-se, după părerea mea, imediat după institutele politehnice din București și Timișoara.

Ion Onuc NEMES

## Un eveniment editorial și cultural

Există cărți care, prin complexitatea alcătuirii lor — ea însăși semnificativ și semnificativ — prin problemele de cultură, ca formă de manifestare a vieții, pe care le ridică, prin sondarea universului uman în straturile sale de mare și foarte mare adîncime, prin re-scrierea marilor cărți ale lumii și prin re-scrierea marilor cărți a vieții, intră greu în circulație. Dar, odată intrate — și aici critica trebuie să-și dovedească din plin una dintre funcțiile sale — aceea de a face cultură adevăratului cititor de literatură —, ele determină adevărate mutații nu într-o anumită literatură, ci în literatură, în general, în literaturile lumii. Una din-

tre acestea este și celebrul roman al irlandezului, dacă îl putem numi așa, James Joyce (1882—1941), Ulise, care, alături de nuvelele și povestirile aceluiași autor — transpuse, în mare parte, în românește, dar și alături de operele altor mari scriitori ai veacului nostru, avea să determine mutații fundamentale în conceperea și înțelegerea literaturii ca literatură. Dan Grigorescu, anul acesta ne-a oferit o carte despre James Joyce, un ghid pentru lectorul român. Cîrind după aceasta, a apărut și traducerea romanului Ulise, în două masive volume, însumînd peste 900 de pagini, adnotate, cu erudiție, de poetul și omul de cultură care este Mircea Ivănescu. După ce acest erudit, care a făcut din literatură un mod al său de existență trăind în literatură și oferindu-ne nouă și celor ce vor veni literatură, a dat transpuneri exemplare din mari poeți și scriitori ai lu-

mii, îmbogățindu-ne patrimoniul cultural, iată-l acum, întrecîndu-se pe sine, în această versiune românească a unei cărți care, se spune, în conceperea ei, autorul ar fi gândit-o, îndeosebi la nivelul limbajului, în peste zece limbi. Este un tur de forță, un act memorabil de cultură, prin care Mircea Ivănescu s-a împlinit încă o dată superlativ, în efortul de traducere — ca și de creație —, care a durat, probabil, cît a durat însăși scrierea romanului lui Joyce (1914—1921). Apariția romanului Ulise (Ed. Univers, 1984) în limba română este importantă de mai multe ori:

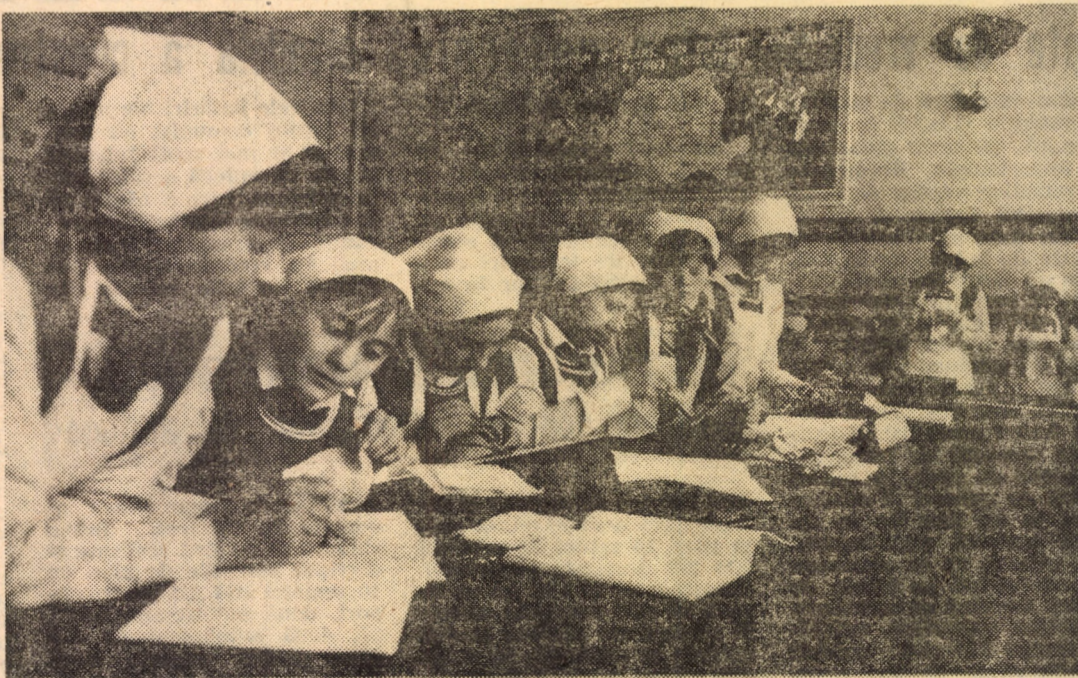
prin valoarea intrinsecă a lui, prin posibilitatea de a ne raporta valorile noastre literare la o operă fundamentală, prin posibilitatea scriitorilor, care nu au acces la original, să se gîndească cu mai profundă luciditate la condiția literaturii în acest sfîrșit de mileniu, prin cunoașterea acestei opere de către masele largi de cititori, acei care își fac în casele lor biblioteci și nu librării. Dar importanța intrării în cultura română a unei asemenea traduceri constă și în aceea că poate asimila, de acum înainte, o mare valoare, verificată în timp. Și, dacă este adevărată afirmația după care se spune că maturitatea unei literaturi și culturi se poate cuantifica și după ce și-a asumat — în traducere, adnotări și studii, opera lui James Joyce —, atunci transpunerea în românește, de către Mircea Ivănescu, a romanului Ulise este unul dintre semnele maturității culturii și literaturii române.

G. NISTOR

## ACȚIUNI PIONIEREȘTI

30.XI.: ● Sub genericul „Uniunea, națiunea a făcut-o”, la Casa pionierilor și șoimilor patriei din Avrig va avea loc o dezbateri organizată de membrii cercului de istorie locală, urmată de un recital de poezie patriotică prezentat de membrii cercului de teatru. ● Tot la Casa pionierilor și șoimilor patriei din Avrig, pionierii membri ai cercului de dezbateri politico-ideologice vor participa la masa rotundă cu tema: „Un om al păcii, într-o lume a păcii”, în cadrul căreia va fi prezentată

activitatea revoluționară a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu. I.XII.: ● La căminul cultural din Avrig se va desfășura faza pe C.U.A.S.C. din cadrul festivalului „Cîntarea României”, la care vor participa și formații artistice pionierești selecționate în etapa pe școală. ● La Casa pionierilor și șoimilor patriei din Dumbrăveni, va avea loc vernisajul expoziției cu genericul „Copiii iubesc culorile păcii”.



În cadrul orelor de gospodărie și lucru de mîna de la Școala generală nr. 18, Sibiu, elevele din clasa a VII-a își însușesc o serie de deprinderi și cunoștințe, cum sînt lucrări de broderie, cusături manuale, croșetat, precum și primele noțiuni de menaj

Foto: Fred NUSS

## Zilele Bibliotecii ASTRA

Devenite tradiționale, manifestările cultural-educative cuprinse pe agenda Zilelor Bibliotecii ASTRA se desfășoară, în acest an, în perioada 1—3 decembrie.

Debutul manifestărilor îl va constitui simpozionul „440 de ani de tipar românesc la Sibiu”, la care vor participa personalități ale vieții culturale din București, Timișoara, Cluj-Napoca, Drobeta Turnu Severin, Brașov, Beiuș, Bacău, Caracal, Alba Iulia și Sibiu, programat în ziua de 1 decembrie, ora 9, la sediul bibliotecii. De asemenea, în aceeași dimineață vor fi vernisate expoziții de carte și ex-libris: „Cărți din biblioteca lui Ion Creangă în fondul documentar G.T. Kirileanu” (Biblioteca din Piatra Neamț), „Cărți de vizită ale unor personalități” (Colecția prof. em. Petru Crăciun — Caracal), „Ex-librisuri P.F.” (colecția D. Duinea — Vulcan), „Ex-librisuri din colecția Bibliotecii județene Oradea”, „Traian Gligor — un reprezentant al graficii sibiene” (colecția Eugen Lazăr), „Legătura artistică de carte” (colecția Bibliotecii ASTRA). În aceeași zi, la ora 15, la Librăria „Mihai Eminescu”, vor fi organizate expozițiile „Pagini din trecutul de luptă al românilor transilvăneni” și „Tematici de colecții bibliofile”, aparținînd colecționarului sibiian Doru Ștefan și elevei Ioana Ștefan. La ora 16, la sediul Filialei Sibiu a Asociației Filateliștilor din România, se va deschide expoziția „Bibliofilie și filatelie” ce va cuprinde exponate din colecția prof. univ. dr. Ion Iliescu din Timișoara. Lucrările primei zile vor continua cu „A IV-a întîlnire a cercurilor de bibliofilie și ex-libris”, continuînd astfel o frumoasă tradiție inaugurată de Sibiu în urmă cu patru ani de zile. Organizată pe trei secțiuni — două la sediul bibliotecii și una la Casa de cultură a științei și tehnicii pentru tineret —, cu începere de la ora 16,30, manifestarea va consta în prezentarea de comunicări științifice în domeniul istoriei cărții, tiparului și educației.

La galeria de artă „Sirius”, ora 19,30, va fi vernisată expoziția de grafică mică ex-libris, aparținînd unor creatori sibieni — Simion Costea, Veronica Costea, Aurelian Dinulescu, Margareta Bischoff, Traian Gligor, Dusil W., Fekete Iudith, Jakob Piroška, Wanda Lungu, Kasza Imre, Ștefan Orth, Karin Niedermaier.

15,00  
15,05  
tate  
15,20

slav  
tar  
15,35  
retu  
16,15  
țion  
tate  
lest  
mer  
20,00  
20,20  
gres  
gra  
pen  
pop  
20,35  
tăți  
suri  
pre  
20,50  
fic  
21,50

C

SIB  
„Salu  
pe T  
11,15;  
20,30.  
delict  
11,45;  
18,30;  
neret  
za Pa  
10; 12

ME  
gresu  
zbucii  
11,15;  
20,30.  
men  
10,30;  
20,30.  
„New  
York”  
rele 1

CIS  
tări c  
orele  
DU  
„Lișca  
și 20.  
OCI  
„Mare  
le 11;

Că

greac  
ton”.  
Colec  
/ Iso  
Educa  
encicl  
lume,  
lei 11

Vici  
„Vasi  
nogra  
ditura  
gini, 1  
..

ME

... pr  
ora 1  
vechi  
Unive  
o sint  
artist  
dor, c  
lizată  
color  
Come  
trația  
Gabri

11

(mete

ME  
fi fru  
noapt  
Cerule  
Vintu  
Temp  
me v  
între  
de, i  
între

## Din adîncul inimilor, fierbinte recunoștință conducătorului nostru iubit, angajament unanim de a-l urma neabătut pe

### calea progresului și a bunăstării

## Perspective luminoase

### în dezvoltarea învățămîntului românesc

Tara, întregul popor, a trăit momente istorice pentru istorie. Asemeni tuturor cetățenilor României socialiste, și noi, cadrele didactice din județul Sibiu — români, germani, maghiari — ne exprimăm înalta mîndrie patriotică față de mărețul act politic înfăptuit de marele forum al comunistilor români — re alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu al națiunii noastre, revoluționar și patriot înflăcărat, personalitate proeminentă a lumii contemporane, în funcția supremă de secretar general al partidului. Vedem în această calea sigură de a pași pe noi culmi de civilizație și progres spre binele națiunii noastre socialiste.

Magistrul Raport prezentat Congresului de secretar general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, relevă pregnant dezvoltarea puternică a societății noastre socialiste în ultimii ani. În contextul acestei ample dezvoltări, au înflorit continuu învățămîntul, știința, cultura. Raportul prefigurează noi și importante sarcini ce stau în fața învățămîntului în etapa următoare. Din înflăcăratul îndemn adresat de tovarășul Nicolae Ceaușescu tinerei generații — „Învățați și munciiți,

munciiți și învățați!” — răzbată dragostea părintească a celui mai apropiat prieten al tinerei generații, dorința de a pregăti patriei generații de nădejde.

Țin să subliniez că, și de această dată, în magistrul Raport s-a relevat politica justă a partidului nostru față de naționalitățile conlocuitoare, în România, fiecare om al muncii, fără deosebire de naționalitate, avînd drepturi egale de a participa la viața politică, economică și socială a țării și, în mod firesc, datorii egale, de a contribui la înflorirea patriei noastre comune, România socialistă.

În numele cadrelor didactice din județul Sibiu, permiteți-mi să mulțumesc din toată inima conducerii partidului, personal tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru tot ceea ce s-a realizat în domeniul învățămîntului, pentru marile ctitorii înfăptuite în „Epoca Ceaușescu”, spre marea și gloria patriei, exprimînd totodată angajamentul tuturor slujitorilor școlii de a veghea permanent calea tinerelor generații, spre lumina cunoașterii.

prof. Hans SCHNEIDER,  
inspector general adjunct la  
Inspectoratul județean școlar

## Analiză științifică, viziune cutezătoare

(Urmare din pag. 1)

datorită măsurilor luate, trăiește o a doua tinerete. Conștiința de necesitățile mereu crescînde ale economiei naționale, oamenii muncii de aici nu precupețesc nici un efort pentru realizarea de cantități cît mai mari de negru de fum, polimetacrilat de metil, acid oxalic și alte produse, mare parte pentru export.

Și în viitor, mobilizați de mărețele sarcini puse în fața noastră de tovarășul Nicolae Ceaușescu, vom face tot ceea

ce depinde de noi pentru mărirea producției întreprinderii, pentru valorificarea superioară a materiilor prime.

Re alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de secretar general al Partidului Comunist Român, opțiune de însemnătate excepțională pentru întreaga activitate a partidului, primită cu vie satisfacție și pe platforma noastră industrială, ne dă certitudinea că România va face noi și importanți pași pe calea dezvoltării multilaterale.

## Control permanent, exigent al întregii activități din zootehnie

Interviu cu ing. Romul MOLDOVAN, directorul I.A.S. Dealul Ocnei

— Tovarășe director, v-ați întors acum (27 noiembrie, ora 11) din controlul făcut la programul de grajd din ferma II. Tot acum s-au întors din controale asemănătoare ing. Teodor Flentea, directorul adjunct tehnic și medicul veterinar Gheorghe Ștef, epizotologul întreprinderii. La ce oră începe controlul, la ce oră se încheie și ce scopuri urmărește?

— Odată cu încheierea recoltărilor și celorlalte activități majore din cîmp, în conformitate cu hotărârile organizației de partid, ale consiliului oamenilor muncii, comuștii din conducerea întreprinderii exercită zilnic controale la programele de dimineața și seara din zootehnie. Controlul începe dimineața la ora 5 și se încheie la ora 9. După ce muncitorii și-au îndeplinit sarcinile programate pentru ziua respectivă, organizăm o scurtă consfătuire în care analizăm modul cum fiecare și-a îndeplinit atribuțiile. În același timp, purtăm un dialog direct cu îngrijitorii, teh-

## HOTĂRÎRILE CONGRESULUI— program concret, mobilizator de acțiune

în funcție de starea fiziologică și producție, structura rațiilor de furaje, respectarea graficului de monte etc. Urmărim ca, pînă la 15 decembrie, să sporim producția de lapte marfă pe vacă furajată cu încă un litru. Am discutat cu toți îngrijitorii mulgători și le-am adus la cunoștință că cei ce vor obține rezultate foarte bune vor fi premiați.

— Ați controlat ferma II Dealul Ocnei. În ce situație se a-

flă colectivul fermei cu indicațiile de plan?

— Ferma II, șef fermă ing. Gheorghe Pascu, se achită conștiincios de sarcini. La data de 19 noiembrie, în ziua deschiderii lucrărilor marelui forum al comunistilor, a realizat planul anual la total, iar în ziua de 21 noiembrie planul anual la indicatorul lapte marfă. În

dezbaterele organizate cu prilejul controalelor, colectivul de zootehniști de aici s-a angajat ca pînă la finele acestui an să livreze suplimentar 1400 hectolitri lapte marfă, concomitent cu îndeplinirea celorlalte sarcini ce au menirea să ducă la realizarea și depășirea indicatorilor de plan încă din prima zi a anului 1985.

Situații asemănătoare sînt și în celelalte ferme. În discuțiile purtate în dimineața aceasta de tovarășul Teodor Flentea, di-

## Deplină satisfacție pentru re alegerea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în înalta funcție de secretar general al Partidului Comunist Român

Re alegerea celui mai iubit și stimat fiu al poporului în funcția supremă de secretar general al partidului — expresie a unității de voință a întregului partid și popor, a nestrămutei încrederi în viitorul comunist al patriei — a produs o vie satisfacție în rîndul comunistilor, al tuturor oamenilor muncii — români, germani, maghiari — din județul nostru, care își manifestă, în telegrame și mesaje adresate tovarășului Nicolae Ceaușescu, deplina satisfacție, înalta mîndrie patriotică și recunoștință pentru munca și activitatea înțeleptului arhitect al României moderne.

În telegrama adresată de colectivul de oameni ai muncii de la I.P.A. Sibiu se spune: „În acest noiembrie sărbătoresc, înscris pe vecie în istoria de aur a patriei, ne exprimăm, împreună cu întregul popor, deplina satisfacție pentru re alegerea dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, în cea mai înaltă funcție în partid.

Conștiința ne este stăpînită și marcată de adevărul că dumneavoastră, spiritul cel mai revoluționar și cutezător al acestui popor, al partidului clasei muncitoare, v-ați închinat viața și nestinsa putere de muncă libertății și demnității României socialiste, progresului și înfloririi necontenite a patriei, afirmării păcii și prieteniei.

Insuflețiți de puternicul dumneavoastră exemplu de muncă și viață, vă asigurăm, iubite conducător, că vom acționa cu toată fermitatea pentru traducerea neabătută în viață a istoricelor hotăriri adoptate de marele Congres”.

„Reinvestirea dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, în fruntea partidului, constituie pentru noi, ca de altfel pentru întregul popor, un fericit prilej de a exprima profunda recunoștință pentru activitatea dumneavoastră neobosită pusă în slujba idealurilor de bunăstare, fericire, progres și libertate ale poporului nostru.

Permiteți-ne, mult stimate tovarășe secretar general, să vă aducem astăzi supremul nostru omagiu, exprimînd angajamentul ferm și unanim al comunistilor, al tuturor oamenilor muncii din întreprinderea noastră de a înfăptui exemplar hotărârile Congresului al XIII-lea al partidului, de a vă urma neabătut strălucitul exemplu de dăruire și patos revo-

luționar pe drumul care a dat și dă acestei epoci atîta măreție și frumusețe, deschizînd porțile de aur ale viitorului comunist — se subliniază în telegrama Consiliului oamenilor muncii de la I.M.C. Agnita.

În telegrama adresată de Comitetul de partid de la Întreprinderea de cuțite Ocna Sibiului se arată: „Comunistii, toți cei ce muncim în această întreprindere ne alăturăm cu toată ființa noastră bucuriei întregului partid și popor ce vă omagiază cu prilejul re alegerii dumneavoastră, mult iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, în funcția supremă de secretar general al partidului. Vă rugăm să primiți cele mai alese și profunde urări de sănătate și putere de muncă spre binele și fericirea poporului și patriei.

Actul de justete înfăptuit de marele forum al comunistilor adaugă noi elemente unității și coeziunii partidului, ale întregii națiuni în jurul strălucitelor dumneavoastră personalități, constituind cea mai sigură cheazăie a înfăptuirii mărețelor obiective stabilite de Congres. Vă asigurăm de profunda noastră recunoștință pentru tot ceea ce ați făcut și faceți pentru popor și patrie, angajîndu-ne, cu întreaga noastră capacitate de muncă, în marea operă de transformare revoluționară a țării pe drumul socialismului și comunismului”.

„Cu inimile pline de nemărginită bucurie, adîncă satisfacție și mîndrie patriotică elevii și cadrele didactice, ceilalți oameni ai muncii din liceul nostru vă exprimăm, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, calde și respectuoase felicitări cu prilejul re alegerii dumneavoastră, conducător nefricat și clar-

văzător al partidului și statului, în funcția supremă de secretar general al partidului.

În epoca pe care cu mîndrie o denumim „Epoca Ceaușescu”, s-au afirmat și consolidat orientări și mutații de dimensiuni impresionante, de excepțională însemnătate, care au ridicat școala românească la cele mai înalte cote ale exigenței înfloritoarelor vremuri ce le trăim.

În aceste momente istorice, ne angajăm să amplificăm în munca și viața noastră acele trăsături politice, morale și etice care definesc omul nou, să stăruim, cu mai multă responsabilitate, asupra educării tinerei generații, formării viitoarelor cadre ale agriculturii românești, să învățăm mai mult și mai bine, năzuind necontenit spre noua calitate în învățămîntul nostru — se scrie în telegrama adresată de Colectivul de elevi și cadre didactice ale Liceului agroindustrial Dumbrăveni.

În telegrama adresată de Comitetul sindicatului de la I.M. Mirsa se spune: „Dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, sinteți, în inimile și conștiința noastră, ale întregului popor ctitorul României socialiste, independente și suverane. Congresul al XIII-lea, reinvestindu-vă în funcția supremă de secretar general al partidului, a validat recunoașterea activității neobosite pe care ați desfășurat-o în fruntea partidului și statului, cu abnegație și pasiune revoluționară, pentru ridicarea patriei pe cele mai înalte culmi de civilizație și progres. Totodată, Congresul a validat opțiunea partidului, a întregului popor pentru continuarea procesului de înflorire multilaterală a României socialiste. Această unanimă și supremă opțiune, cu semnificații deosebite în viața politică a țării, ne dă convingerea, puterea și voința de a vă urma neabătut, de a munci cu abnegație revoluționară, de a înfăptui istoricele hotăriri adoptate de marele forum al comunistilor. Vă dorim, din toată inima, viață lungă, sănătate, putere de muncă, să ne conduceți pe drumul victorios al socialismului și comunismului”.



Întreprinderea de geamuri Medias: în imagine, unul din cupoarele de geam tras

I. FLESCHE

# TELEGRAME EXTERNE

● La Varșovia a avut loc ședința Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., consacrată examinării problemelor politico-sociale și situației economice din țară — transmite agenția P.A.P. O atenție deosebită a fost acordată menținerii ritmului înalt al producției înregistrat în ultimele săptămâni ale acestui an, precum și pregătirii celei de-a 18-a plenary a C.C. al P.M.U.P., care va examina probleme legate de realizarea planului de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1985.

● Tribunalul militar suprem din Spania a confirmat verdictul Curții marțiale ce a condamnat la 12 ani închisoare pe cei trei colonelii care au pus la cale, în 1982, o lovitură de stat eșuată.

Confirmarea sentinței — scrie agenția U.P.I. — a demonstrat cu claritate că cei trei au plănuțit o acțiune armată pentru a răsturna democrația în Spania.

● La 27 noiembrie, un avion de recunoaștere american de tipul „SR-71” pentru zboruri la mare altitudine și de mare viteză a pătruns în două rânduri în spațiul aerian al R.P.D. Coreene, în zona apelor teritoriale la est de Kongsong și la sud de Peninsula Kangryong, întreprinzând acțiuni de spionaj împotriva R.P.D. Coreene — anunță A.C.T.C. Partea nord-coreeană în Comisia militară de armistițiu pentru Coreea a protestat pe lângă partea americană, cerind să se ia măsuri împotriva repetării unor asemenea acțiuni.

● Consiliul ministerial al C.E.E., reunit la Bruxelles, a hotărât să mențină în cursul anului 1985, mecanismele comerciale protecționiste, în vigoare, în raporturile cu America Latină — informează agenția E.F.E.

Hotărârea C.E.E. — remarcă observatorii po-

litici din Bruxelles — contravine numeroaselor cereri ale Americii Latine de a se institui raporturi comerciale echitabile între cele două părți, cu atât mai mult cu cât țările latino-americane și carabiene cumulează în prezent o datorie externă record de peste 350 miliarde de dolari.

● La cinci ani de la naționalizarea minelor de aur din Nicaragua, producția anuală de metal galben a țării a ajuns la 280 000 uncii, ceea ce înseamnă venituri de 125 milioane dolari. Această bogăție a subsolului nicaraguan — relevă agenția națională de știri A.N.N. — a fost, înainte, exploatată de companii transnaționale nord-americane. Din 1982 s-a trecut la înființarea unui program de valorificare rațională a resurselor naturale ale țării și diversificare a producției metalurgice.

● În India se va construi un nou port — Nhava Sheva — destinat navelor maritime de mare capacitate. Proiectul prevede construirea a trei dane pentru descărcarea mărfurilor în vrac și încă două anexe, având fiecare o lungime de 200—300 m. Se preconizează, totodată, edificarea unor terminale pentru manipularea îngrășămintelor, cerealelor, precum și a containerelor. De asemenea, pînă la port se vor realiza o cale ferată, o șosea și numeroase antrepozite.

● „Nu, cursei înarmărilor!”, „De pe pământul german nu va mai începe niciodată un război mondial!” — sub aceste lozinci se vor desfășura, primăvara viitoare, ample manifestații pentru pace în regiunea Ruhr. Programul acestora a fost adoptat în cursul unei conferințe a mișcării pentru pace din regiunea Ruhr, desfășurată la Dortmund.

## Mica publicitate

### PIERDERI

● Pierdut contract de construire apartament nr. 901/40, pe numele Paraschivescu Laurențiu. Il declar nul. (9362)

● Pierdut contract de închiriere nr. 38307/26 februarie 1983, pe numele Sandu Emil. Il declar nul. (9363)

● Pierdut dovadă porumb nr. 106/30 octombrie 1984, pe numele Zilner Andrei, Dobrica 280. O declar nulă. (9078)

● Pierdut certificat de absolvire în meseria de vopsitor, eliberat de întreprinderea „Balanta” Sibiu, pe numele Cărneală Rodica. Il declar nul. (9321)

● Pierdut portmoneu cu bani și acte pe numele Lokcodi Ana. Adresați telefon 187 Șura Mică, după ora 20. (9355)

● Pierdut contract de închiriere pe numele Drăghici Ilie din Sibiu, Calea Cisnădiei nr. 5, bloc 3, ap. 25. Il declar nul. (9378)

● Pierdut carnet membru C.A.R.P. Sibiu, pe numele Szekely Francisc. Il declar nul. (9386)

### VINZĂRI-CUMPARĂRI

● Vind ARO 243 Diesel (fabricație 1982, motor Brașov). Telefon 339 77. (9379)

● Vind Dacia din depozit, Sibiu, telefon 150 46, orele 17—20. (9375)

● Vind garnitură blană vulpe polară, nouă; mobilă „Lucia”, birou, Sibiu, Hipodrom I, bloc 29 (25), ap. 43. (9334)

● Vind amplificator bas „Amppeg” 100 Wați, stare perfectă. Sibiu, telefon 154 08. (9336)

● Vind diferite piese Dacia 1100. Sibiu, telefon 246 83. (9339)

● Vind medicamente: Vinblastin, Cisplatinium, Adriblastin, Lyovac Cosmogen. Sibiu, telefon 722 97. (9289)

● Vind locuință spațioasă cu posibilități de a locui două familii. Telefon 159 62. (9352)

● Vind amplificator stereo 2x20 Wați cu două boxe. Cristian, str. X nr. 6. (9327)

● Vind aparat auditiv; mesadă blană (mouton d'or). Sibiu, telefon 313 04. (9349)

● Vind haină piele, nouă, mărimea 48—50. Sibiu, telefon 260 16. (9344)

● Vind cojoc damă, nou; medicament Endometril. Sibiu, telefon 387 92. (9368)

● Vind 3 capre. Bogdan Silviu, comuna Tâlmăci, str. N. Bălcescu. (9371)

● Vind vitrină antică, masivă (nuc) cu placă marmură. Comuna Tîrnava, str. 23 August 403. (9387)

● Vind 4 jenți/13, cu patru găuri, scaune, bară spate — Dacia 1300. Sibiu, telefon 219 24. (9389)

● Vind casă și Dacia 1300. Cisnădie, str. Teilor nr. 30. (9374)

● Vind căței Doberman, preț convenabil. Sibiu, str. Țiglarilor 50, telefon 388 59. (9377)

● Vind mobilier: cameră combinată, furnir nuc; hol „Drobeta” și bucatărie. Telefon 289 75, orele 19—21. (9384)

● Vind medicamente antipresive: Psyton Hoechst; Glianimon (Benperidol) — soluție; Noveril; Vincapront; Aponal (Sinequan). Telefon 176 18, după-amiază. (9302)

### SCHIMBURI DE LOCUINTE

● Schimb apartament proprietate — 3 camere, confort sporit, multiple îmbunătățiri, pivniță (bloc cărămidă), etaj 1, Strand, cu casă familială, orașul de sus (diferență). Telefon 204 07, după ora 16. (9343)

● Cedez două camere, bucatărie, anexe, zonă ultracentrală. Doresc 2—3 camere, posibilitate garaj, zonă centrală. Telefon 742 89, zilnic orele 18—19. (9346)

● Schimb apartament 3 camere, confort 1, Valea Aurie, cu similar Terezian. Telefon 350 28, orele 18—20. (9357)

● Cedez două apartamente — adrese diferite (două camere, bucatărie, garaj, curte și apartament bloc — 2 camere). Doresc apartament 3—4 camere — casă I.L.L. Sibiu, telefon 226 53, orele 16—21. (9385)

### INCHIRIERI

● Primesc fete în gazdă — intrare separată, cartier Lazalet, Str. Preda Buzescu nr. 2 (din Dorobanților). (9361)

● Tinăr caut gazdă — intrare separată, sau garsonieră, preferință V. Aaron. Telefon 355 53, după ora 16. (9347)

### OFERTĂ DE SERVICIU

● Caut femeie îngrijire copii — doi ani și jumătate, la domiciliul meu, cartier V. Aaron. Telefon 248 89. (9341)

### MEDITAȚII

● Matematician meditez matematică, orice nivel. Telefon 288 48. (9367)

### ANUNȚURI FAMILIALE

● Cu ocazia împlinirii vârstei de 60 ani și a pensionării, urăm dragului nostru VALERIU FRĂȚILA — sănătate și mulți ani fericiți alături de cei dragi! Soția, nepotul, nora, fiul (9366)

Soția și copiii anunță, cu durere, încetarea din viață a scumpului lor

### ILIE LUNGU

— 54 ani —

Inmormintarea — azi, 29 noiembrie 1984, ora 14, din Sibiu-Gușterii, str. Podului 41. (9380)

Colectivul de oameni ai muncii — de la S.U.M. Sibiu — își exprimă regretul pentru moartea fulgerătoare a celui care a fost

### ILIE LUNGU

Va rămâne veșnic în amintirea colegilor de muncă. Sîntem alături de familia îndoliată. (9365)

Cu nemărginită durere în suflet, soția, fiica, ginerele, nepoata anunță încetarea fulgerătoare din viață a scumpului lor soț, tată și bunic,

### VOICU CIMPEANU

— 72 ani —

Inmormintarea — vineri, 30 noiembrie 1984, ora 12, în satul Boița (nr. 74). (9390)

Se împlinește un an de la dispariția din mijlocul nostru a celui care a fost

### VASILE HOLBAN

Comemorarea — simbătă, 1 decembrie, ora 16, în str. 11 Iunie 29. (9351)

### Familia îndoliată

Astăzi, 29 noiembrie 1984, se împlinesc 4 ani de la dispariția fulgerătoare a celui ce a fost un bun fiu, soț și tată,

### VASILE FLEȘERU

(Pilu) — 24 ani —

Veți rămâne veșnic în inimile noastre.

### Mama, soția, fiica, fra-

tele, sora, cumnatele (9329)

Dureros omagiu și tristă amintire la împlinirea a 6 luni de la decesul prematur al scumpului nostru

### ing. chimist

### MARIUS-NICOLAE

### RUCĂREANU

Recunoștință celor care-i vor da ruți un gând pios de aducere aminte la tristul lui mormînt, simbătă, 1 decembrie, ora 13. (9322)

● Se împlinesc șase luni de cînd m-a părăsit pentru totdeauna iubitul meu soț,

### IOAN BUTU

Comemorarea — în 1 decembrie, ora 17, în str. Laurențiu 2. (9354)

### Soția

● Joi, 29 noiembrie, se împlinesc 5 ani de la decesul fiului nostru

### It. maj. VANCEA GHEORGHE

Nu te vom uita niciodată! (9299)

### Părinții, sora

● Veșnic îndurerați și înlacrimiți, anunțăm împlinirea a 5 ani de la trista și prea timpurie despărțire de scumpa noastră soție, mamă și bunică,

### MARIA BUCȘE

Lacrimi nesfîrșite vor stropi tristul mormînt. (9262)

Mulțumim prietenilor, cunoștințelor, vecinilor și tuturor celor care au fost alături de noi la greua pierdere pricinuită de decesul celei care a fost

### IRMTRAUT MENNING

(9359) Familia

● Familia Albu mulțumește cu adîncă recunoștință tuturor rudelor, prietenilor și vecinilor care au luat parte, prin prezență și flori, la durerea pricinuită de pierderea scumpei lor soții, mame și bunici,

### ANA ALBU

— 63 ani — (9340)

### I.C.S. MĂRFURI INDUSTRIALE SIBIU

#### INCADREAZĂ URGENT:

● PAZNIC pentru magazinul Dumbrava

Informații suplimentare la Biroul organizației muncii, personal-învățămînt, din Piața Unirii nr. 4 Sibiu, camera 66, telefon 1 66 90, interior 41.

— 545 —

### OFICIUL JUDEȚEAN DE TURISM SIBIU

VĂ INVITĂ să participați la următoarele excursii în U.R.S.S. — din luna februarie 1985

● București — Kiev — Leningrad — Riga — Moscova — București

(23 februarie — 6 martie 1985 — cu trenul dus — avion întors)

● București — Moscova — Tbilisi — Erevan — Baku — Moscova — București

(23 februarie — 7 martie 1985 — cu avionul)

● București — Moscova — Tallin — Leningrad — Vilnius — Moscova — București

(20 februarie — 30 martie 1985, cu avionul)

Inscrieri și informații suplimentare la Filiala de turism Sibiu, telefon 1 17 88 și Filiala de turism Mediaș, telefon 1 18 85. — 544 —

### INTREPRINDERE AGRICOLĂ DE STAT

#### ȘURA MICĂ

— Sectorul mecanic „Service zootehnic” —

Încadreză urgent, pentru I.S.C.I.P. Racovița, de preferință cu domiciliul în comuna Racovița, sau în apropiere, următorul personal muncitor:

● SUDORI, categoriile 2—6

● INSTALATORI, categoriile 2—6

● ELECTRICIENI, categoriile 2—6

● LĂCĂTUȘI MECANICI, categoriile 2—6

Condiții de încadrare conform legilor 12/1971 și 57/1974.

Informații suplimentare la compartimentul personal al întreprinderii. — 534 —

### I.C.S. ALIMENTAȚIA PUBLICĂ SIBIU

#### ORGANIZEAZĂ,

începînd cu data de 1 decembrie 1984, pensii pentru elevi, studenți și pensionari, la unitățile: restaurantul „Transilvania” din cartierul Hipodrom, restaurantul „Sibiul Nou” din cartierul Terezian și restaurantul „Dunărea” din Piața Republicii — care vor funcționa între orele 12,30—14,30.

Inscrierile și obținerea de abonamente se fac la unitățile amintite, pînă la data de 30 noiembrie 1984, pentru perioada 1—15 decembrie a.c.

Relații suplimentare se pot obține la telefoanele: 2 16 94 „Transilvania”, 1 73 22 „Sibiul Nou” și 3 44 45 „Dunărea”. (533)

### I.P.L. SIBIU,

str. Riului nr. 23

#### încadreză urgent:

● ASCUȚITORI SCULE pentru prelucrarea lemnului

Cei interesați se vor prezenta la compartimentul P.I.R. din str. Riului, nr. 23, sau la telefon 1 74 93, interior 17. — 504 —

### O.J.T. SIBIU

Încadreză de urgență BRUTAR la Han Săliște. — 505 —